



Trabajamos con pasión para la madera y para usted

Nuestra pasión por la madera es fruto de nuestra intensa relación con esta valiosa materia prima. Nos dedicamos con alma y corazón en conservar su calidad. Los sistemas de revestimiento Sikkens Wood Coatings enaltecen las propiedades naturales de la madera, gracias a lo que esta mantiene su belleza de forma duradera.

Nuestra pasión por la madera no es algo abstracto, sino que nace de la relación directa con nuestros clientes. Hecho del que usted mismo se puede convencer hasta en el más mínimo de los detalles.

Los productos de Sikkens Wood Coatings son fiel reflejo de nuestra competencia y con nuestro experimentado personal tendrá siempre a mano un asesoramiento especializado para cuestiones de carácter técnico o relativas a los métodos de aplicación. Y es que trabajar en equipo con usted también forma parte de nuestra pasión por la madera.

Mi motivación diaria es poder suministrarle sistemas de revestimiento de la más alta calidad posible para que sus superficies de madera sean perfectas. De ahí que con nuestra extensa cartera de productos y nuestro servicio definamos una y otra vez nuevos estándares. Innovación y tradición son dos características que encontrará perfectamente combinadas en nuestra marca Sikkens Wood Coatings. Confíe en nosotros para que juntos protejamos su madera.

El catálogo contiene nuestra completa cartera de productos con la que obtendrá resultados de trabajo seguros y convincentes: desde imprimaciones y revestimientos intermedios hasta revestimientos de acabado. Además, le proporcionamos información detallada sobre productos para el cuidado de la madera y revestimientos especiales innovadores.

Bienvenido a Sikkens Wood Coatings

“



Ewout Bosman,
Brand Manager
Sikkens Wood Coatings

”



Sikkens Wood Coatings
es una marca de AkzoNobel

Los contenidos y trabajos de estas páginas, confeccionados por nosotros, están sujetos al derecho de propiedad intelectual alemán. La reproducción, edición, difusión y todo tipo de utilización que exceda los límites estipulados por el derecho de propiedad intelectual, requerirá la autorización por escrito de Akzo Nobel Wood Coatings GmbH.

Queda permitida la realización de copias de este catálogo exclusivamente para uso particular no comercial. Para los contenidos en estas páginas no confeccionados por Akzo Nobel Wood Coatings GmbH se han observado los derechos de propiedad intelectual de terceros, por lo que los contenidos de terceros aparecen señalados como tales. Si a pesar de ello se detectase alguna violación de los derechos de propiedad intelectual solicitamos que nos lo comunique correspondientemente.

Introducción 06

AkzoNobel	06
Wood Finishes and Adhesives Europe	07
Sikkens Wood Coatings	08
Etiquetado del producto	10

Translúcido: CETOL®	
Opaco: RUBBOL®	

Impregnación 12

RUBBOL® WP 193	13
RUBBOL® WP 194	13
RUBBOL® SP 110	14
RUBBOL® WP 151	14
CETOL® WP 575	15
CETOL® WP 560	15
CETOL® WP 566	16
CETOL® SP 520	16

Masilla de sellado 18

Kodrin WV 456	19
Kodrin WV 457	19
Kodrin WV 458	19
Kodrin WV 470	20
Kodrin WV 472	20

Masilla	21
Masilla fina acrílica	21

Revestimiento intermedio 22

RUBBOL® WM 270	23
RUBBOL® WM 274	23
CETOL® WM 610	24
CETOL® WM 665	24
CETOL® WM 675	25
Tecnología Ion Lock	
CETOL® WM 680	25
Tecnología Ion Lock	

Revestimiento de acabado 26

RUBBOL® WF 382	27
Tecnología Duraflex	
RUBBOL® WF 387	27
Tecnología Duraflex	
RUBBOL® WF 375	28
RUBBOL® WF 378	28
RUBBOL® WF 380	29
RUBBOL® WF 373	29
RUBBOL® WF 390	29
CETOL® WF 952	30
Tecnología Duraflex	
CETOL® WF 957	30
Tecnología Duraflex	
CETOL® WF 950	31
CETOL® WF 955	31
CETOL® WF 973	31

Revestimientos de acabado natural	32
CETOL® WF 748	33
CETOL® WF 758	33
CETOL® WF 980	33

Sistemas de revestimiento especial	34
CETOL® WF 771	34
CETOL® WF 761	35
RUBBOL® WF 361	35

Otros productos 36

Productos de cuidado	36
Uso	36
Kit de mantenimiento para ventanas	37
Crema de acabado para ventanas	37
Limpiador especial para ventanas y puertas	37
Paño Sikkens Wood Coatings	37

Productos de montaje	38
ST 860	39
RUBBOL® WP 105	39
CETOL® WP 510	39
RUBBOL® WF 310	40
RUBBOL® WF 318	40
CETOL® WF 905	41
CETOL® WF 910	41
CETOL® WF 915	41

Productos complementarios	42
ST 825	43
ST 830	43
WV 820	44
WV 830	44
WV 850	44
WV 888	45
WV 890	45
WV 891	45

Información y servicio 46

Tecnologías innovadoras	46
Destacado: tecnología Ion Lock	48
Destacado: tecnología Duraflex	49
Sistema CETOL® Descripción	50
Sistema CETOL® Tipos de madera	51
Sistema RUBBOL® Descripción	52
Sistema RUBBOL® Tipos de madera	53
Sistema para puertas de entrada	54
Sistema para ventanas mixtas de madera y aluminio	55
Joinery Color Classics	56
Colecciones cromáticas CETOL®	57
Colecciones cromáticas RUBBOL®	58
Sistema Color-Mix	59
Pasta colorante Acomix	59
Saber cómo	60



Edición: julio 2013

Debido a la diversidad de sustratos y condiciones de uso de los objetos, el comprador/usuario no está exento de su obligación de comprobar bajo su propia responsabilidad la idoneidad de nuestros productos para el fin previsto y las condiciones de uso del objeto y aplicarlos según el estado actual de la técnica.

¿Busca productos de renovación?

Quando un revestimiento sufre daños, se debe actuar con rapidez para evitar que se produzcan daños mayores. Con los productos de alta calidad de Sikkens, pinturas y esmaltes para fachadas e interiores y lasures para madera, cualquier trabajo de renovación se convierte en una operación sencilla de realizar. Encontrará más información en www.sikkens.com

AkzoNobel – Tomorrow's Answers Today™



AkzoNobel es uno de los fabricantes líderes a nivel mundial de pinturas y esmaltes, además de fabricante líder de productos químicos especiales. Suministramos a empresas y consumidores en todo el mundo productos innovadores y trabajamos con pasión en el desarrollo de soluciones sostenibles para nuestros clientes. Nuestra sede principal se encuentra en Ámsterdam, Holanda, y ocupamos siempre los primeros puestos en lo que se refiere a la sostenibilidad. Nuestros 50 000 empleados en más de 80 países están comprometidos con lograr siempre el máximo rendimiento posible y su objetivo, en consonancia con nuestro lema «Tomorrow's Answers Today™», es encontrar hoy las respuestas para el futuro.

Puede encontrar nuestros productos en cualquier parte, desde los estadios olímpicos en China hasta el puente de Sídney y, probablemente, hasta en su propia casa.

Con el fin de evaluar nuestras propias exigencias y mejorar continuamente, el diálogo con nuestros clientes es constante. Y a día de hoy, no solo cumplimos unos elevados estándares en lo que se refiere a la calidad y la seguridad, sino que también colaboramos en la protección del medio ambiente mediante el aprovechamiento óptimo de los recursos y la energía.
www.akzonobel.com

Wood Finishes and Adhesives – world of innovations

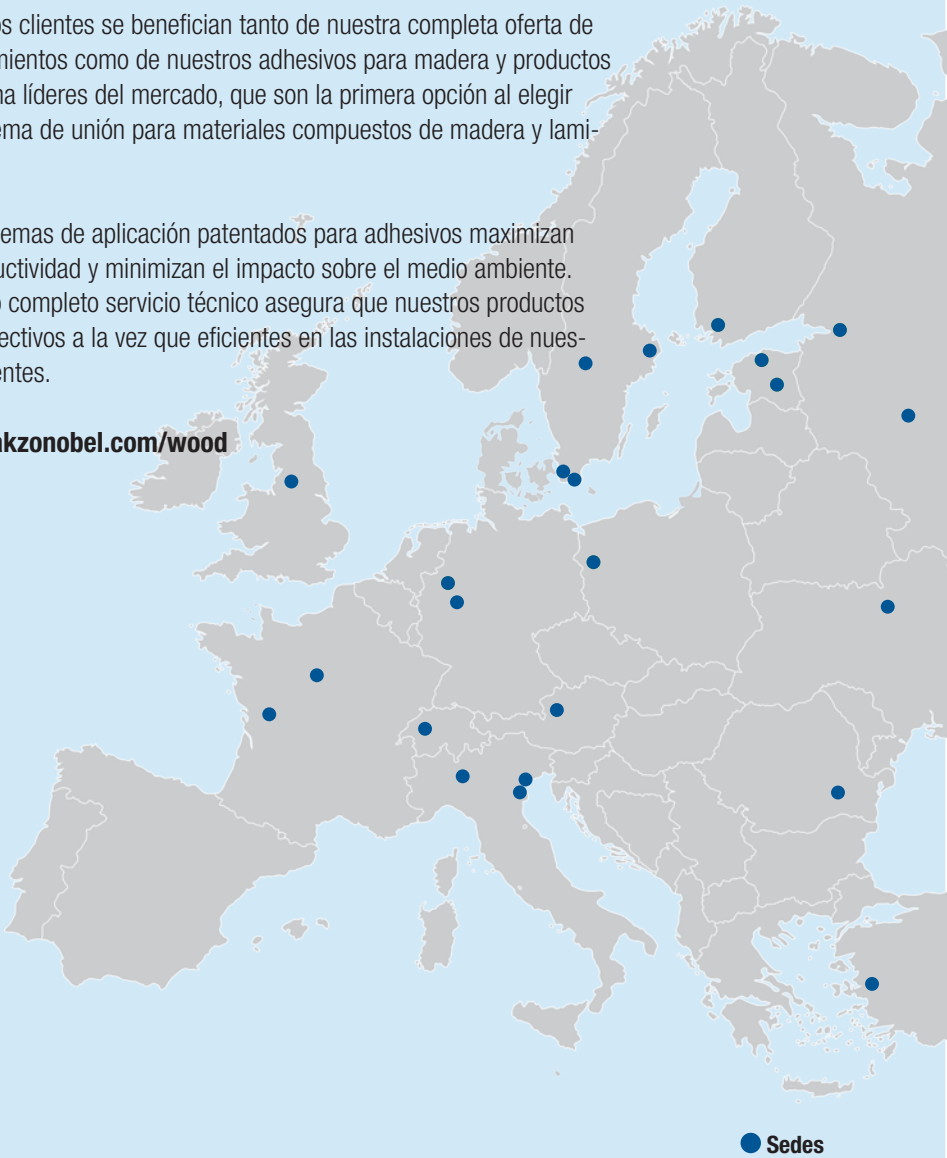
Wood Finishes and Adhesives pertenece a la división Performance Coatings de AkzoNobel, especializada en revestimientos de altas prestaciones y con una extensa cartera de clientes muy diversificada (desde el sector de la construcción y la electrónica de consumo hasta astilleros y fabricantes de equipamiento deportivo). **Nuestra división de revestimientos de madera industriales, Sikkens Wood Coatings, está incluida desde comienzos del 2010 dentro del grupo Wood Finishes and Adhesives.**

Wood Finishes and Adhesives atiende como proveedor de prestigio mundial de revestimientos industriales para madera las necesidades de los fabricantes líderes de recubrimientos de paredes, muebles, suelos y maderas para exterior, como ventanas y puertas. Estos fabricantes confían en nuestros productos para que los artículos que producen tengan el aspecto deseado y la protección que requieren.

Nuestros clientes se benefician tanto de nuestra completa oferta de revestimientos como de nuestros adhesivos para madera y productos de resina líderes del mercado, que son la primera opción al elegir un sistema de unión para materiales compuestos de madera y laminados.

Los sistemas de aplicación patentados para adhesivos maximizan la productividad y minimizan el impacto sobre el medio ambiente. Nuestro completo servicio técnico asegura que nuestros productos sean efectivos a la vez que eficientes en las instalaciones de nuestros clientes.

www.akzonobel.com/wood



Sede principal de Europa y Central Región Este

Casco Adhesives AB
P.O. Box 11538
100 61 Stockholm
Suecia
Tel.: +46 874 34000
Fax: +46 864 31607
E-Mail: info@WFAeurope.com

Central Región Norte

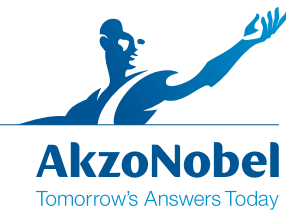
Akzo Nobel Industrial Coatings AB
Staffanstorpsvägen 50
205 17 Malmö
Suecia
Tel.: +46 403 55000
Fax: +46 403 55132

Central Región Oeste

Akzo Nobel Wood Coatings GmbH
Düsseldorfer Straße 96-100
40721 Hilden
Alemania
Tel.: +49 210 377800
Fax: +49 210 377577

Central Región Sur

Akzo Nobel Industrial Coatings S.p.a.
Divisione Wood
Via Spangaro, 1
30030 Peseggia di Scorzè (VE)
Italia
Tel.: +39 415 898111
Fax: +39 415 898191



Sikkens Wood Coatings – queremos compartir con usted nuestra pasión por la madera

Passion for wood

La marca Sikkens se fundó en el año 1792 dando lugar posteriormente a otras muchas divisiones más. Experiencia, competencia y tradición: todos estos atributos se reflejan en nuestros productos de primerísima calidad. Calidad del líder del mercado por la que puede apostar y en la que siempre podrá depositar su confianza.



No obstante, los éxitos del pasado no nos hacen dejar de lado el futuro. Al contrario, identificamos nuestros nuevos retos con total claridad y hemos desarrollado ideas y visiones para superarlos.

Atención al cliente de primera clase

Esta exigencia se encuentra entre las primeras en la lista de prioridades de Sikkens Wood Coatings en su beneficio y en todo momento. Nuestro objetivo no es solo proporcionar un servicio de primera clase, sino también lograr formar un equipo con nuestros clientes basado en una cooperación mutua que nos permita satisfacer las exigencias del futuro.

Ya que nuestra convicción es que en equipo tendremos más éxito.

Asegurar la calidad e impulsar las innovaciones

Los requisitos que los productos de alta calidad deben cumplir se redefinen continuamente de nuevo. Hoy en día, nos tenemos que enfrentar a estándares nuevos en lo que se refiere a la economía y la ecología. Unos estándares que exigen que se reduzca la complejidad tanto a nivel de producto como de procesos, así como el cumplimiento de unas exigentes normativas medioambientales. Y para seguir generando crecimiento, tanto fabricantes como consumidores requieren soluciones innovadoras a la vez que sostenibles. Justo eso es lo que ofrecemos en su beneficio.

Nuestra pasión por la madera no solo nos ayuda a mantener los valores tradicionales, sino también a seguir desarrollando los mismos de forma innovadora. Este camino nos gustaría recorrerlo junto con usted.



Introducción

Impregnación

Masilla de sellado

Revestimiento intermedio

Revestimiento de acabado

Otros productos

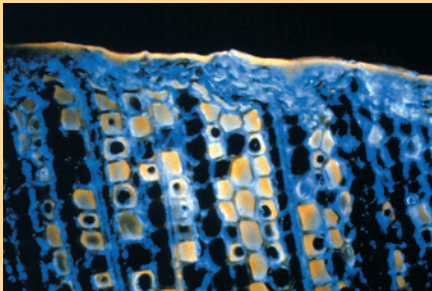
Información y servicio

Impregnantes de alta calidad para mayor seguridad del sistema de revestimiento

La impregnación es el nexo de unión entre la superficie de la madera y el revestimiento. Su composición influye en las propiedades básicas de un sistema de revestimiento, como p. ej., la adherencia.

Consejo experto: color del lasur

Elija un color oscuro para el impregnante (p. ej., CETOL® WP 560 = J085T) y un color más claro para el revestimiento (p. ej., CETOL® WF 955 = J006T) o elija el mismo color para el impregnante y el revestimiento de acabado.



Penetración y formación de película en dispersiones de acrilato de última generación en madera de conífera

El desarrollo de los impregnantes exige un cuidado especial en lo que se refiere a la selección de la materia prima, pruebas y compatibilidad del sistema. De ahí que en los productos base agua utilicemos tecnologías basadas en dispersiones de resinas de última generación. El resultado final destaca por su alta capacidad de penetración con un anclaje profundo y fijo en la estructura celular de la madera.

Impregnantes translúcidos

La gama de productos CETOL® WP se caracteriza por su gran diversidad cromática. Es posible reproducir prácticamente casi cualquier color de madera natural. También es posible obtener atractivos colores de sistema con los que crear colecciones propias mediante combinaciones definidas con revestimientos de acabado como CETOL® WF 950/955 o CETOL® WF 952/957. Dependiendo de la calidad de la madera es posible intensificar, igualar o disimular el color de la madera y la estructura de la superficie.

Imprimación



RUBBOL® WP 193



Imprimación de aislamiento blanca de aplicación con pistola para elementos de madera, interior y exterior. El producto presenta una buena humectación, una capacidad de rellenado de poros elevada, es bajo en olor y se lija fácilmente.



Base agua

Ligante: resina acrílica-alquídica



Aplicación: pistola



Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color

Blanco

Formato

20 l

120 l

Unidad de palé

18 x 20 l = 360 l

4 x 120 l = 480 l



RUBBOL® WP 194



Revestimiento base e intermedio blanco (concentrado) para elementos de madera con efecto aislante contra extractos de madera colorantes, interior y exterior. Aplicando 2 procesos de pintado por rociado se pueden lograr espesores de capa de 30 µm en seco.



Base agua

Ligante: resina acrílica-alquídica



Aplicación: inmersión, rociado



Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables y no estables

Color

Blanco

Formato

20 l

120 l

Unidad de palé

18 x 20 l = 360 l

4 x 120 l = 480 l

Imprimación



RUBBOL® SP 110



Imprimación blanca para elementos de madera con características aislantes contra extractos de madera, interior y exterior.

- Base disolvente
- Ligante:** resina alquídica
- Aplicación:** inmersión, brocha
- Ámbito de uso:** elementos de madera estables, semi-estables, no estables
- Información sobre el transporte:** N° UN: 1263 Pintura ADR: Cl. 3, III

Color	Formato	Unidad de palé
Blanco	20 l	18 × 20 l = 360 l



RUBBOL® WP 151



Imprimación de aislamiento blanca de 2 componentes PUR de aplicación con pistola para ventanas, puertas de entrada y MDF, interior y exterior. El producto está compuesto por el componente: A = imprimación y el componente B = endurecedor.

- Base agua
- Componente A:** combinación acrilato-poliuretano
Componente B: isocianato
- Aplicación:** pistola
Proporción mezcla 5:1
(5 partes de imprimación, 1 parte de endurecedor)
Tiempo de vida: aprox. 2 horas tras la mezcla
- Ámbito de uso:** elementos de madera estables, semi-estables

Color	Formato	Unidad de pedido
Blanco	A: 4,16 l	A: 1 × 4,16 l = 4,16 l
	B: 0,84 l	B: 6 × 0,84 l = 5,04 l

Impregnación



CETOL® WP 575



Impregnante polivalente para maderas tropicales en elementos de madera.

- Base agua
- Ligante:** alquídico
- Aplicación:** inmersión, brocha
- Ámbito de uso:** elementos de madera estables, semi-estables, no estables

Color	Formato	Unidad de palé
Incoloro	5 l	72 × 5 l = 360 l



CETOL® WP 560



Impregnante transparente para elementos de madera, interior y exterior.

- Base agua
- Ligante:** copolímero de acrilato
- Aplicación:** inmersión, rociado, máquina de rodillos
- Ámbito de uso:** elementos de madera estables, semi-estables, no estables

Color	Formato	Unidad de palé
Incoloro, colores estándar Sikkens, Joinery Color Classics. Otros colores por encargo	Base TC/003:	72 × 5 l = 360 l
	5 l/20 l/100 l	18 × 20 l = 360 l
	(en barril de 120 l)	4 × 100 l = 400 l

Consejo experto: impregnación para lijado

El impregnante para lijado CETOL® WP 575 sirve principalmente para preparar la madera con el objetivo de mejorar la apariencia exterior del revestimiento. En las superficies de madera preparadas con este producto se pueden, una vez lijadas, aplicar todos los sistemas de esmalte y lasur base agua o base disolvente de Sikkens Wood Coatings.

Impregnación



CETOL® WP 566



Impregnante transparente base agua para elementos de madera, interior y exterior.

Base agua

Ligante: resina acrílica-alquídica

Aplicación: inmersión, rociado, máquina de rodillos

Ámbitos de aplicación: elementos de madera estables, semi-estables y no estables

Color	Formato	Unidad de palé
Incoloro, colores estándar Sikkens, Joinery Color Classics	Base TC/003: 5 l/20 l	72 × 5 l = 360 l 18 × 20 l = 360 l



CETOL® SP 520



Impregnante transparente para elementos de madera con características aislantes contra extractos de madera, exterior.

Base disolvente

Ligante: resina alquídica

Aplicación: inmersión, brocha

Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables y no estables

Color	Formato	Unidad de palé
Colores estándar Sikkens, Joinery Color Classics	Base TC/003: 19,6 l	18 × 19,6 l = 352,80 l

Impregnación





Evitar humedades con la masilla de sellado adecuada

Consejo experto

Masilla acrílica
Desgarros de cepillado y carcoma: con la masilla acrílica fina en tubo práctica y fácil de aplicar estos defectos se reparan en un instante.

Protección de madera de testa

La selladora para madera de testa Kodrin WV 456 base agua para cerrar los poros de madera de testa se aplica fácilmente con un pincel.



Entrada de humedad a través de una junta en V no tratada



Junta en V cerrada estanca

Impedir daños

Para una protección duradera de carácter preventivo contra la absorción de humedad en el área de juntas en V, recomendamos aplicar tras la impregnación la selladora elástica Kodrin WV 472 para sistemas transparentes y Kodrin WV 470 para sistemas opacos. De esta forma queda garantizada la durabilidad de las ventanas de madera de sus clientes.

Protección extra para la madera de testa

Las ventanas de madera mantienen todos sus funciones siempre y cuando cuenten con un sistema de protección completo. Especialmente en peligro están los puntos de ataque en la construcción. Así, p. ej., las esquinas de las ventanas siempre están expuestas a cargas superiores que las demás partes, ya que aquí las fuerzas de movimiento de la madera actúan en direcciones distintas, lo que puede provocar que las juntas en V se abran rápidamente y que la humedad pueda penetrar libremente. La consecuencia es que la madera se hincha y la entrada de esporas de hongos, además de otros muchos daños más. Nuestros productos de sellado son la solución para estos casos.

Masilla de sellado



Kodrin WV 456



Selladora incolora base agua para sellar bien los poros de las áreas de madera de testa. Para revestimientos opacos y transparentes, aplicación tras la impregnación.

	Ligante: acrilato puro
	Aplicación: brocha, espátula
	Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color	Formato	Unidad de pedido
Incoloro	750 ml	6 × 750 ml = 4,5 l



Kodrin WV 457



Sellador de juntas incoloro base agua para sellar madera de testa en juntas en V en ventanas y puertas de madera contra la penetración de humedad, interior y exterior. Para revestimientos opacos (colorantes) y transparentes, aplicación tras la impregnación.

	Ligante: dispersión de polímeros especial
	Aplicación: rociado en juntas en V y retirada con los dedos
	Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color	Formato	Unidad de pedido
Incoloro	250 ml	10 × 250 ml = 2,5 l



Kodrin WV 458



Sellador de juntas blanco base agua para sellar madera de testa en juntas en V en ventanas y puertas de madera para proteger contra la entrada de humedad, interior y exterior. Para revestimientos opacos (blancos y claros), aplicación tras la impregnación.

	Ligante: dispersión de polímeros especial
	Aplicación: rociado en juntas en V y retirada con los dedos
	Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color	Formato	Unidad de pedido
Blanco	250 ml	10 × 250 ml = 2,5 l

Masilla de sellado



Kodrin WV 470

(revestimiento blanco y transparente)



Selladora elástica para juntas en V en barandillas de ventanas y puertas de madera contra la penetración de humedad. Para revestimientos opacos blancos y claros, aplicación tras la impregnación.



Ligante: dispersión de polímeros especial

Aplicación: inyección con pistola dosificadora y retirada con espátula o los dedos

Ámbito de uso: elementos de madera estables

Color	Formato	Unidad de pedido
Blanco	Cartucho de 320 ml	12 × 320 ml = 3840 ml



Kodrin WV 472

(revestimientos transparentes y opacos [colorantes])



Selladora elástica para juntas en V en barandillas de ventanas y puertas de madera contra la penetración de humedad. Para revestimientos opacos y transparentes (colorantes), aplicación tras la impregnación.



Ligante: dispersión de polímeros especial

Aplicación: inyección con pistola dosificadora y retirada con espátula o los dedos

Ámbito de uso: elementos de madera estables

Color	Formato	Unidad de pedido
Semitransparente	Cartucho de 320 ml	12 × 320 ml = 3840 ml

Masilla



Masilla fina acrílica



Masilla para revestimientos opacos, interior y exterior
Para cerrar pequeños defectos por desgarros de cepillado y carcoma en superficies de maderas con imprimación.



Base agua



Ligante: acrilato de estireno



Aplicación: con espátulas/cuchillas convencionales



Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color	Formato	Unidad de pedido
Blanco	Tubo de 400 g	12 × 400 g = 4800 g



Revestimientos intermedios como «optimización de sistema» para unos resultados mejores



Normalmente, para los revestimientos de doble capa (revestimiento intermedio y de acabado) se usa el mismo producto. No obstante, en muchos casos es posible obtener resultados mejores mediante la combinación de productos. Razón por la que Sikkens Wood Coatings recomienda para determinadas maderas soluciones combinadas que impiden la aparición futura de puntos débiles.

Revestimientos intermedios translúcidos

En el caso de maderas duras con poros gruesos es frecuente que la aplicación a pistola normal del revestimiento intermedio no llegue a recubrir de forma suficiente los bordes de los poros ni los bordes. Esto impide que al aplicar el revestimiento de acabado se obtenga una película homogénea cerrada que rellene los poros adecuadamente en estos puntos. Estas zonas críticas, una vez expuestas a la intemperie, constituyen posibles puntos débiles a través de los que pueden penetrar la humedad y la radiación UV. En estos casos un revestimiento intermedio constituye el medio para aumentar la seguridad del sistema de revestimiento.

Revestimientos intermedios opacos

En las maderas ricas en extractos de madera (excepto alerce), RUBBOL® WM 270 en combinación con una imprimación aislante proporciona una protección buena contra las decoloraciones. Los tiempos de secado recomendados son de cumplimiento obligatorio (véase la ficha técnica).

Revestimiento intermedio



RUBBOL® WM 270



Revestimiento intermedio blanco con efecto aislante contra extractos de madera colorantes para elementos de madera (no adecuado para alerce), interior y exterior.

	Base agua
	Ligante: resina acrílica-alquídica
	Aplicación: pistola
	Ámbito de uso: elementos de madera estables

Color	Formato	Unidad de palé
Blanco	20 l 120 l	18 × 20 l = 360 l 4 × 120 l = 480 l



RUBBOL® WM 274



Revestimiento base e intermedio blanco para elementos de madera, interior y exterior. Especialmente adecuado para maderas de poro grueso. Aplicando 2 procesos de pintado por aspersión se pueden lograr espesores de capa de 30 µm en seco.

	Base agua
	Ligante: resina acrílica-alquídica
	Aplicación: inmersión, rociado
	Ámbito de uso: elementos de madera estables

Color	Formato	Unidad de palé
Blanco	20 l 120 l	18 × 20 l = 360 l 4 × 120 l = 480 l

Revestimiento intermedio



CETOL® WM 610



Revestimiento intermedio altamente transparente para elementos de madera, interior y exterior. Humectación y rellenado de poros especialmente buenos en maderas de poro grueso.

- Base agua
- Ligante: acrilato puro
- Aplicación: pistola
- Ámbito de uso: elementos de madera estables

Color	Formato	Unidad de palé
Incoloro: 003	20 l	18 × 20 l = 360 l



CETOL® WM 665



Revestimiento intermedio altamente transparente para elementos de madera, exterior. Sus especiales propiedades de humectación mejoran la protección de la madera y proporciona una humectación y rellenado de los poros buenos.

- Base agua
- Ligante: copolímero de acrilato
- Aplicación: ersión, rociado
- Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color	Formato	Unidad de palé
Incoloro: 003	20 l 120 l	18 × 20 l = 360 l 4 × 120 l = 480 l

Revestimiento intermedio



CETOL® WM 675
Tecnología Ion Lock



Revestimiento intermedio aislante altamente transparente para elementos de madera, interior y exterior, humectación y rellenado de poros especialmente buenos.

- Base agua
- Ligante: copolímero acrílico especial
- Aplicación: ersión, rociado
- Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color	Formato	Unidad de palé
Incoloro: 003	20 l 120 l	18 × 20 l = 360 l 4 × 120 l = 480 l

Más información sobre la tecnología Ion Lock en pág. 48.



CETOL® WM 680
Tecnología Ion Lock



Revestimiento intermedio aislante altamente transparente para elementos de madera, interior y exterior, humectación y rellenado de poros especialmente buenos.

- Base agua
- Ligante: copolímero acrílico especial
- Aplicación: pistola, brocha (solo en elementos de madera semi-estables)
- Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color	Formato	Unidad de palé
Incoloro: 003	20 l	18 × 20 l = 360 l

Más información sobre la tecnología Ion Lock en pág. 48.

Para un acabado perfecto: revestimientos de acabado opacos y translúcidos con protección duradera



Sikkens Wood Coatings ofrece revestimientos de acabado para elementos de madera con exigencias altas en cuanto a durabilidad y estética.



Los revestimientos opacos de la **familia de productos RUBBOL®** proporcionan a las ventanas y las puertas de madera una durabilidad claramente superior, ya que los revestimientos opacos son especialmente resistentes.

Los revestimientos translúcidos **CETOL®** añaden a la apariencia natural de la madera un aspecto fresco y atractivo, además de proteger la superficie.

Las características mejoradas de la película de la-sur hacen que el revestimiento sea menos sensible ante cargas mecánicas.

Convenza a sus clientes con una superficie transparente y uniforme con distintos brillos y muchos colores de madera.

Revestimiento de acabado



RUBBOL® WF 382 Tecnología Duraflex



Revestimiento intermedio y de acabado opaco mate satinado para elementos de madera, interior y exterior. Buena resistencia a la intemperie y elasticidad permanente.



Base agua

Ligante: acrilato puro



Aplicación: pistola



Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color	Formato	Unidad de palé
Blanco puro RAL 9010	20 l	18 × 20 l = 360 l
Blanco tráfico RAL 9016	20 l 120 l	18 × 20 l = 360 l 4 × 120 l = 480 l
Colores de 4041 Color Concept, RAL y NCS	Base W05: 5 l/10 l/20 l	60 × 5 l = 300 l 36 × 10 l = 360 l 18 × 20 l = 360 l
	Base N00: 4,9 l/9,8 l/19,6 l	72 × 4,9 l = 352,8 l 36 × 9,8 l = 352,8 l 18 × 19,6 l = 352,8 l

Más información sobre la tecnología Duraflex en [pág. 49](#).



RUBBOL® WF 387 Tecnología Duraflex



Revestimiento intermedio y de acabado opaco brillo satinado para elementos de madera, interior y exterior. Buena resistencia a la intemperie y elasticidad permanente.



Base agua

Ligante: acrilato puro



Aplicación: pistola



Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color	Formato	Unidad de palé
Blanco tráfico RAL 9016, blanco puro RAL 9010	20 l	18 × 20 l = 360 l
Colores de 4041 Color Concept, RAL y NCS	Base W05: 5 l/10 l/20 l	60 × 5 l = 300 l 36 × 10 l = 360 l 18 × 20 l = 360 l
	Base N00: 4,9 l/9,8 l/19,6 l	72 × 4,9 l = 352,8 l 36 × 9,8 l = 352,8 l 18 × 19,6 l = 352,8 l

Más información sobre la tecnología Duraflex en [pág. 49](#).

Revestimiento de acabado



RUBBOL® WF 375



Revestimiento intermedio y de acabado opaco brillo para elementos de madera, interior y exterior.

	Base agua
	Ligante: acrilato puro
	Aplicación: pistola
	Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color	Formato	Unidad de palé
Colores de 4041 Color Concept, RAL y NCS	Base W05: 10 l	36 × 10 l = 360 l
	Base N00: 9,8 l	36 × 9,8 l = 352,8 l



RUBBOL® WF 378



Revestimiento intermedio y de acabado opaco brillo satinado para elementos de madera, interior y exterior, con buena continuidad.

	Base agua
	Ligante: acrilato puro
	Aplicación: pistola
	Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color	Formato	Unidad de palé
RUBBOL® WF 378		
Blanco tráfico RAL 9016	20 l	18 × 20 l = 360 l
En color RUBBOL® WF 378 (HP)*		
Colores de 4041 Color Concept, RAL y NCS	Base W05: 5 l/10 l/20 l	60 × 5 l = 300 l 36 × 10 l = 360 l 18 × 20 l = 360 l
	Base N00: 4,9 l/9,8 l/19,6 l	72 × 4,9 l = 352,8 l 36 × 9,8 l = 352,8 l 18 × 19,6 l = 352,8 l

Revestimiento de acabado



RUBBOL® WF 380



Revestimiento intermedio y de acabado opaco mate satinado para elementos de madera, interior y exterior, con buena continuidad.

	Base agua
	Ligante: acrilato puro
	Aplicación: pistola
	Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color	Formato	Unidad de palé
RUBBOL® WF 380		
Blanco tráfico RAL 9016	20 l 120 l	18 × 20 l = 360 l 4 × 120 l = 480 l
Blanco puro RAL 9010	20 l	18 × 20 l = 360 l
En color RUBBOL® WF 380 (HP)*		
Colores de 4041 Color Concept, RAL y NCS	Base W05: 5 l/10 l/20 l	60 × 5 l = 300 l 36 × 10 l = 360 l 18 × 20 l = 360 l
	Base N00: 4,9 l/9,8 l/19,6 l	72 × 4,9 l = 352,8 l 36 × 9,8 l = 352,8 l 18 × 19,6 l = 352,8 l



RUBBOL® WF 373



Revestimiento intermedio y de acabado opaco brillo satinado de 2 componentes para puertas de entrada. Debe reticularse antes de su aplicación con WV 850. No es necesario añadir WV 850 solo en el caso de elementos de madera no expuestos a la intemperie, p.ej., construcciones mixtas de madera y aluminio y otras superficies de madera.

	Base agua
	Ligante: combinación acrilato-poliuretano
	Aplicación: pistola
	Ámbito de uso: elementos de madera estables

Color	Formato	Unidad de palé
Blanco tráfico RAL 9016	10 l	36 × 10 l = 360 l
	20 l	18 × 20 l = 360 l

Se puede combinar con WP 151: página 14 y WV 850: página 44



RUBBOL® WF 390



Revestimiento intermedio y de acabado con efecto metalizado para elementos de madera, interior y exterior.

	Base agua
	Ligante: acrilato puro
	Aplicación: pistola
	Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color	Formato	Unidad de palé
Blanco aluminio metali- zado, gris ratón metali- zado, bronce-oro metali- zado, rojo tráfico metalizado, rojo rubí metalizado, azul ultra- mar metalizado, verde musgo metalizado y co- lores DB metalizados	10 l	36 × 10 l = 360 l

*La denominación «HP» se retirará próximamente para las bases de color. Este cambio no afecta a las calidades.

Revestimiento de acabado



CETOL® WF 952
Tecnología Duraflex



Revestimiento intermedio y de acabado transparente mate satinado para elementos de madera, interior y exterior, con protección UV máxima. Buena resistencia a la intemperie y elasticidad permanente.

	Base agua
	Ligante: acrilato puro
	Aplicación: pistola
	Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color	Formato	Unidad de palé
Colores estándar Sikkens Wood Coatings, Joinery Color Classics	Base TU: 5 l/20 l	72 × 5 l = 360 l 18 × 20 l = 360 l

Más información sobre la tecnología Duraflex en pág. 49.



CETOL® WF 957
Tecnología Duraflex



Revestimiento intermedio y de acabado transparente brillo satinado para elementos de madera, interior y exterior, con protección UV máxima. Buena resistencia a la intemperie y elasticidad permanente.

	Base agua
	Ligante: acrilato puro
	Aplicación: pistola
	Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color	Formato	Unidad de palé
Colores estándar Sikkens Wood Coatings, Joinery Color Classics	Base TU: 5 l/20 l	72 × 5 l = 360 l 18 × 20 l = 360 l

Más información sobre la tecnología Duraflex en pág. 49.

Revestimiento de acabado



CETOL® WF 950



Revestimiento intermedio y de acabado transparente mate satinado para elementos de madera, interior y exterior.

	Base agua
	Ligante: acrilato puro
	Aplicación: pistola
	Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color	Formato	Unidad de palé
Incoloro, colores estándar Sikkens Wood Coatings, Joinery Color Classics. Otros colores por encargo.	Base TC/003: 5 l/20 l/120 l	72 × 5 l = 360 l 18 × 20 l = 360 l 4 × 120 l = 480 l



CETOL® WF 955



Revestimiento intermedio y de acabado transparente brillo satinado para elementos de madera, interior y exterior.

	Base agua
	Ligante: acrilato puro
	Aplicación: pistola
	Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color	Formato	Unidad de palé
Incoloro, colores estándar Sikkens Wood Coatings, Joinery Color Classics. Otros colores por encargo.	Base TC/003: 5 l/20 l/120 l	72 × 5 l = 360 l 18 × 20 l = 360 l 4 × 120 l = 480 l



CETOL® WF 973



Revestimiento intermedio y de acabado transparente brillo satinado de 2 componentes para puertas de entrada. Debe reticularse antes de su aplicación con WV 850. No es necesario añadir WV 850 solo en el caso de elementos de madera no expuestos a la intemperie, p.ej., construcciones mixtas de madera y aluminio y otras superficies de madera.

	Base agua
	Ligante: combinación acrilato-poliuretano
	Aplicación: pistola
	Ámbito de uso: elementos de madera estables

Color	Formato	Unidad de palé
Incoloro, colores estándar Sikkens Wood Coatings, Joinery Color Classics. Otros colores por encargo.	Base TC/003: 10 l/20 l	36 × 10 l = 360 l 18 × 20 l = 360 l

Se puede combinar con WV 850: página 44

Revestimiento de acabado

Revestimientos de efecto natural

Revestimientos de efecto natural: conservar la belleza natural

Desde siempre la madera ha sido uno de los materiales con unas posibilidades de aplicación casi infinitas. Su condición de materia prima renovable cuya transformación industrial no requiere recursos energéticos excesivos hace que tenga un valor ecológico especial. La madera no solo tiene un pasado interesante, sino también un futuro prometedor. Sus excepcionales características y su capacidad para crear ambientes acogedores son las razones por las que se utiliza en la fabricación casas, ventanas, puertas, muebles y suelos.

Las personas que viven la madera con todos sus sentidos perciben su valor y ven su belleza natural. Los revestimientos de efecto natural de Sikkens Wood Coatings conservan esta belleza, protegen la madera y aumentan su durabilidad. Las superficies transparentes en mate satinado realzan la estructura de la madera y sacan a relucir el lado más bonito de la madera.

Disfrutar de la naturaleza

Disponemos de los productos adecuados para que pueda disfrutar de su jardín con muebles de madera natural durante mucho tiempo sin que tenga que esforzarse demasiado en su mantenimiento:

con nuestros aceites, lasures y saturadores ofrecemos productos resistentes a la intemperie e hidrofugantes. Son fáciles de aplicar, proporcionan una protección excelente y mantienen la belleza del mobiliario del jardín. El atractivo abanico cromático que ofrecemos para nuestros lasures proporciona mucha libertad creativa

Revestimiento de acabado

Revestimientos de efecto natural



CETOL® WF 748



Revestimiento intermedio y de acabado transparente supermate para elementos de madera, interior y exterior. Sistema de lasur de capa fina o intermedia, que con su **efecto de lasur natural** realza la estructura característica de la madera.



Base agua, revestimiento de efecto natural

Ligante: acrilato puro



Aplicación: pistola
(2 × 80 hasta 120 µm o 1 × 150 hasta máx. 200 µm)



Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color

Incoloro, colores estándar Sikkens Wood Coatings, Joinery Color Classics. Otros colores por encargo.

Formato

Base TC/003: 20 l

Unidad de palé

18 × 20 l = 360 l



CETOL® WF 758



Revestimiento intermedio y de acabado transparente mate para elementos de madera, interior y exterior. Sistema de lasur de capa fina o intermedia. Realza como **lasur de efecto natural** la estructura característica de la madera.



Base agua, revestimiento de efecto natural

Ligante: acrilato puro



Aplicación: pistola
(2 × 80 hasta 120 µm o 1 × 150 hasta máx. 200 µm)



Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color

Incoloro, colores estándar Sikkens Wood Coatings, Joinery Color Classics. Otros colores por encargo.

Formato

Base TC/003: 5 l/20 l

Unidad de palé

72 × 5 l = 360 l
18 × 20 l = 360 l



CETOL® WF 980



Revestimiento intermedio y de acabado transparente mate natural para interior y exterior. Realza como **efecto de lasur natural** la estructura característica de la madera.



Base agua, revestimiento de efecto natural

Ligante: acrilato puro



Aplicación: pistola



Ámbito de uso: elementos de madera estables, semi-estables

Color

Incoloro, colores estándar Sikkens Wood Coatings, Joinery Color Classics. Otros colores por encargo.

Formato

Base TC/003: 5 l/20 l/120 l

Unidad de palé

72 × 5 l = 360 l
18 × 20 l = 360 l
4 × 120 l = 480 l

Revestimiento de acabado
Sistemas de revestimiento especiales

Protección para la madera en exterior – CETOL® WF 771

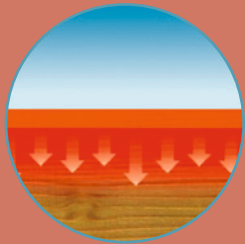
La madera subraya el entorno natural en el jardín y la terraza. En todos los sitios en los que se usa madera aumenta la sensación de bienestar y se crea un ambiente acogedor. Cuando se usa en exteriores directamente a la intemperie la madera está expuesta a agresiones extremas y, por tanto, requiere de una protección especial.

Para un mundo lleno de colores nuevos

Con CETOL® WF 771 hemos desarrollado un lasur especial que conserva las particularidades de la madera y la hace brillar en colores relucientes. Los ámbitos de uso son. p. ej., terrazas, revestimientos de fachadas, casetas y mobiliario de jardín, pérgolas así como entramados de tejados, voladizos, entablados y construcciones en madera.

En este producto hemos aplicado dos de nuestras tecnologías con éxito: CETOL® WF 771 rellena de nuevo para el efecto Saturator-Effekt® los poros aumentando la durabilidad. La resina Self-Stratifying® proporciona con dos capas distintas una buena adherencia así como protección contra la radiación UV y la humedad. Sencillamente se trata de lo mejor que le podría suceder a la madera. Y además, es adecuado para superficies de madera con una exposición media hasta alta.

Nuestra colección Never Ending Impressions le ofrece una extenso espectro de colores intensos y tonalidades armoniosas coordinadas entre sí. Clientes como McDonald's® o Walt Disney World® ya usan esta diversidad cromática. Más información en pág. 57.



Efecto de la resina Self-Stratifying®
Resina 1
Resina 2



CETOL® WF 771



Revestimiento base, intermedio y de acabado transparente mate en sistema de 1 bote 3 capas, para suelos de madera y otros elementos de madera semi-estables para exterior.

Table with 2 columns: Icon and Description. Rows include: Base agua; Ligante: resina acrílica-alquídica; Aplicación: brocha, máquina de rodillos, at, inmersión, rociado; Ámbito de uso: elementos de madera semi-estables y no estables.

Table with 3 columns: Color, Formato, and Unidad de palé. Rows include: Never Ending Impressions. Otros colores por encargo; Base TU: 2,5 l/10 l; 144 x 2,5 l = 360 l; 36 x 10 l = 360 l.

Revestimiento de acabado
Sistemas de revestimiento especiales



CETOL® WF 761



Revestimiento base, intermedio y de acabado transparente mate satinado para elementos de madera. Utilizables como sistema de 1 envase 3 capas, interior y exterior.

Table with 2 columns: Icon and Description. Rows include: Base agua; Ligante: acrilato puro; Aplicación: brocha, pistola; Ámbitos de aplicación: elementos de madera semi-estables y no estables.

Table with 3 columns: Color, Formato, and Unidad de palé. Rows include: Joinery Color Classics. Otros colores por encargo; Base TC/003: 1 l/2,5 l/10 l; 462 x 1 l = 462 l; 144 x 2,5 l = 360 l; 36 x 10 l = 360 l.



RUBBOL® WF 361



Revestimiento base, intermedio y de acabado opaco mate satinado para elementos de madera. Utilizables como sistema de 1 envase 3 capas, interior y exterior.

Table with 2 columns: Icon and Description. Rows include: Base agua; Ligante: acrilato puro; Aplicación: brocha, pistola; Ámbitos de aplicación: elementos de madera semi-estables y no estables.

Table with 3 columns: Color, Formato, and Unidad de palé. Rows include: Blanco tráfico RAL 9016; En color: colores de 4041 Color Concept, RAL y NCS; Base W05: 1 l/2,5 l/10 l; Base M15: 0,98 l/2,45 l/9,8 l; Base N00: 0,96 l/2,4 l/9,6 l; 144 x 2,5 l = 360 l; 462 x 1 l = 462 l; 144 x 2,5 l = 360 l; 36 x 10 l = 360 l; 462 x 0,98 l = 452,76 l; 144 x 2,45 l = 352,8 l; 36 x 9,8 l = 352,8 l; 462 x 0,96 l = 443,52 l; 144 x 2,4 l = 345,6 l; 36 x 9,6 l = 345,6 l.

Productos complementarios de Sikken Wood Coatings – «Belleza» para ventanas de madera



Cuidado de ventanas de madera en dos pasos



1) Limpiar las superficies de madera revestidas con el limpiador especial.



2) Aplicar la crema de acabado con la esponja uniformemente. ¡Listo!

Las ventanas de madera son productos de alta calidad que incrementan el valor de una vivienda, crean un ambiente acogedor y aumentan la sensación de bienestar. Para mantener todas estas características de forma duradera, la madera también debe recibir su propio programa de «bienestar».

Kit de mantenimiento para ventanas de madera
La limpieza y el cuidado con el **renombrado kit de mantenimiento de Sikken Wood Coatings** (compuesto por el limpiador especial y la crema en emulsión para ventanas) son indispensables para mantener el valor. Independientemente de que se haya aplicado un esmalte o un lasur, el limpiador especial y la crema de acabado no solo protegen sino que también revitalizan los colores. Las ventanas de sus clientes volverán a relucir de nuevo con un brillo renovado. Tras la aplicación del limpiador especial se recomienda tratar el revestimiento con nuestra crema de acabado. El kit de mantenimiento se debe aplicar 1 vez cada año para aumentar los intervalos de mantenimiento y la vida útil total.

Paño para puertas de entrada
Independientemente de que se trate de puertas de entrada lacadas o lasuradas, el paño renueva el brillo y protege adicionalmente contra la sucie-

dad y la intemperie. Se recomienda usar el producto regularmente (1 vez cada año), para ampliar de forma efectiva los intervalos de renovación y la vida útil de sus puertas de madera de alta calidad.

Recomendaciones generales para el cuidado
Recomendamos limpiar los elementos constructivos de madera regularmente con agua caliente y un producto de limpieza suave, tanto el exterior como el interior así como los finales. Se debe prestar atención a que las aberturas de drenaje no estén obstruidas para que el agua de lluvia pueda salir. También es importante lubricar los herrajes con un aerosol para herrajes para que las puertas se abran y cierren con facilidad, así como tratar los burletes de goma con un producto adecuado para que estos mantengan su elasticidad y capacidad de sellado de forma duradera. Estos cuidados aseguran que tanto ventanas como puertas se conserven en buen estado durante mucho tiempo.

Otros productos Productos de cuidado



Kit de mantenimiento para ventanas



El excelente kit de mantenimiento para ventanas renueva su brillo y las hace resistentes a la intemperie. La utilización habitual alarga los intervalos de renovación.

Contenido: Limpiador especial (250 ml), crema de acabado (250 ml), esponja, instrucciones de uso (folleto)

Color	Unidad
Incoloro	1 set = 2 x 250 ml/ 10 unidades en caja de cartón



Crema de acabado para ventanas



Crema de acabado para renovar y proteger contra las condiciones climatológicas superficies de revestimiento de ventanas de madera expuestas a la intemperie. La utilización habitual (1 vez por año) alarga los intervalos de renovación.

Color	Unidad
Incoloro	1 unidad = 250 ml/ 12 unidades en caja de cartón



Limpiador especial para ventanas y puertas



Solución de limpieza acuosa para limpiar y desengrasar superficies no porosas, como esmaltes y lasures, plásticos, metales, etc.

Aplicación: para la limpieza de los poros antes de usar la crema de acabado o el paño (ventanas y puertas de entrada)

Color	Unidad
Incoloro	1 set = 2 x 250 ml/ 10 unidades en caja de cartón



Paño Sikken Wood Coatings



El cuidado para puertas restaura el brillo de la madera de las puertas de entrada y renueva su resistencia a la intemperie. La utilización habitual alarga los intervalos de renovación.

Color	Unidad
	30 unidades en caja de cartón

Productos complementarios de Sikkens Wood Coatings – porque una madera cuidada dura más.

Montar puertas y ventanas de forma profesional y limpiar y cuidarlas periódicamente son condiciones indispensables para que sus clientes puedan disfrutarlas durante mucho tiempo. Además, de que se amplían los intervalos de mantenimiento.



La protección correcta para ventanas de madera
Para evitar que durante los trabajos de construcción, enlucido y pintura se produzcan daños o se manchen los marcos, las hojas y los cristales de las ventanas, estos se deben proteger adecuadamente. Las láminas y cintas adhesivas usadas no deben contener ni plastificantes ni disolventes, además de ser resistentes a la radiación UV y las inclemencias climatológicas (p. ej. tesa 4438). Los elementos de madera no se deben mantener cubiertos durante más de dos semanas, ya que en caso contrario, se puede producir una acumulación de humedad dañina en la madera. Todos los trabajos de enlucido y pintura deben finalizar antes de tres meses tras la instalación.

Mantenimiento del revestimiento de la superficie
Regularmente se deben realizar tareas de mantenimiento en el revestimiento de las ventanas de madera. Dependiendo de la situación de montaje, recomendamos realizar tareas de mantenimiento cada 4 a 5 años en el caso de revestimientos opacos, y cada 2 a 3 años en el caso de revestimientos translúcidos. Para ello tiene a su disposición los productos base agua y respetuosos con el medio ambiente de Sikkens Wood Coatings.

Mantenimiento
Incluso con los productos de máxima calidad se pueden presentar defectos en contadas ocasiones. Para que estas se puedan rectificar rápidamente es necesario considerar algunas cuestiones. Es importante que se cumplan las recomendaciones para el cuidado y el mantenimiento, además de comprobar anualmente si el revestimiento de la superficie presenta daños mecánicos. Es obligatorio que los desperfectos, incluso pequeños, se reparen inmediatamente de forma profesional y que se deje constancia de dichas reparaciones para el caso de que se produzcan daños importantes. Esto significa concretamente que si durante el mantenimiento se detectan pequeños desperfectos en el revestimiento, estos se deberán rectificar inmediatamente con el fin de evitar la propagación del daño y asegurar la persistencia del revestimiento protector. Para el mantenimiento es necesario repasar siempre las zonas afectadas de junta en V a junta en V. Las áreas del revestimiento que presenten escamas deben eliminarse y la madera de debajo lijarse hasta que no queden zonas ensombrecidas. Los revestimientos viejos con buena adherencia solo se deberán lijar ligeramente. El pintado de mantenimiento se podrá aplicar con brocha sobre la superficie ya limpia, seca y con capacidad portante utilizando los productos de mantenimiento adecuados.



ST 860



Aditivo líquido para la fabricación de un lasur/esmalte de montaje apto para su aplicación con brocha a partir de productos base agua de aplicación a pistola. Adecuado solo para reparar pequeños desperfectos («Spot Repair»).

- Base agua
- Aplicación: proporción mezcla 1:10; mezclar 1 parte del aditivo ST 860 con 10 partes del esmalte/lasur. Agitar bien la mezcla. Aplicación con brocha.
- Ámbito de uso: para arreglar pequeños desperfectos en ventanas de madera nuevas con revestimiento de acabado producidos durante el transporte o el montaje (no indicado para la renovación de superficies expuestas a la intemperie).

Color	Formato	Unidad de pedido
Incoloro	1 l	6 x 1 l = 6 l



RUBBOL® WP 105



Imprimación blanca con propiedades aislantes para el mantenimiento de elementos de madera, interior y exterior.

- Base agua
- Ligante: resina acrílica-alquídica
- Aplicación: brocha
- Ámbito de uso: elementos de madera estables

Color	Formato	Unidad de pedido
Blanco	1 l	6 x 1 l = 6 l



CETOL® WP 510



Impregnación translúcida para el mantenimiento de elementos de madera, interior y exterior.

- Base agua
- Ligante: copolímero de acrilato
- Aplicación: brocha
- Ámbito de uso: elementos de madera estables

Color	Formato	Unidad de pedido
Colores estándar Sikkens, Joinery Color Classics. Otros colores por encargo	Base TC: 1 l	6 x 1 l = 6 l

Otros productos

Productos de montaje



RUBBOL® WF 310



Color	Formato	Unidad de pedido
Blanco tráfico RAL 9016	1 l	6 x 1 l = 6 l
Colores de 4041 Color Concept, RAL y NCS	Base W05: 1 l	6 x 1 l = 6 l
	Base N00: 0,98 l	6 x 0,98 l = 5,88 l

Revestimiento intermedio y de acabado opaco mate satinado para el mantenimiento de elementos de madera, interior y exterior.

- Base agua
- Ligante:** acrilato puro
- Aplicación:** brocha
- Ámbito de uso:** elementos de madera estables



RUBBOL® WF 318



Color	Formato	Unidad de pedido
Blanco tráfico RAL 9016	1 l	6 x 1 l = 6 l

Revestimiento intermedio y de acabado opaco brillo satinado para el mantenimiento de elementos de madera, interior y exterior.

- Base agua
- Ligante:** acrilato puro
- Aplicación:** brocha
- Ámbito de uso:** elementos de madera estables

Consejo experto

Si durante su instalación los elementos de madera sufren algún pequeño desperfecto, estos se pueden rectificar con nuestros productos de aplicación a brocha coordinados en brillo y color. Los pintados de mantenimiento son muy fáciles de realizar: limpie el revestimiento antiguo dañado y lije la superficie ligeramente con papel de lija (grano 200–220). A continuación pinte el revestimiento de la superficie lijada una a dos veces en el color deseado. En la tabla que figura a continuación encontrará el producto de calidad adecuado.

Revestimiento de acabado, revestimiento base industrial	Impregnación adecuada	Revestimiento reparador adecuado
RUBBOL® WF 382/RUBBOL® WF 380	RUBBOL® WP 105	RUBBOL® WF 310
RUBBOL® WF 387/RUBBOL® WF 378	RUBBOL® WP 105	RUBBOL® WF 318
CETOL® WF 952/CETOL® WF 950	CETOL® WP 510	CETOL® WF 910
CETOL® WF 957/CETOL® WF 955	CETOL® WP 510	CETOL® WF 915
CETOL® WF 980	CETOL® WP 510	CETOL® WF 905

Otros productos

Productos de montaje



CETOL® WF 905



Color	Formato	Unidad de pedido
Colores estándar Sikkens, Joinery Color Classics. Otros colores por encargo.	Base TC: 1 l	6 x 1 l = 6 l

Revestimiento intermedio y de acabado translúcido mate para el mantenimiento de elementos de madera, interior y exterior.

- Base agua
- Ligante:** dispersión de acrilato puro
- Aplicación:** brocha
- Ámbito de uso:** elementos de madera estables



CETOL® WF 910



Color	Formato	Unidad de pedido
Colores estándar Sikkens, Joinery Color Classics. Otros colores por encargo.	Base TC: 1 l	6 x 1 l = 6 l

Revestimiento intermedio y de acabado translúcido mate satinado para el mantenimiento de elementos de madera, interior y exterior.

- Base agua
- Ligante:** acrilato puro
- Aplicación:** brocha
- Ámbito de uso:** elementos de madera estables



CETOL® WF 915



Color	Formato	Unidad de pedido
Colores estándar Sikkens, Joinery Color Classics. Otros colores por encargo.	Base TC: 1 l	6 x 1 l = 6 l

Revestimiento intermedio y de acabado translúcido brillo satinado para el mantenimiento de elementos de madera, interior y exterior.

- Base agua
- Ligante:** acrilato puro
- Aplicación:** brocha
- Ámbito de uso:** elementos de madera estables



Productos que hacen más fácil el trabajo

Nuestra cartera de productos incluye una serie de productos complementarios que mejoran la aplicación y la limpieza de nuestros esmaltes y lasures y que también sirven para limpiar las herramientas ensuciadas:

- Diluyentes
- Limpiadores
- Espesantes
- Aditivo para ajustar el brillo de acabados
- Antiespumantes

Productos adecuados para reducir la formación de espuma

Estos productos contrarrestan de forma efectiva la formación de espuma en productos base agua durante procesos como los de pintado por inmersión o rociado (flow).



ST 825



Diluyente para productos base disolvente, también adecuado para la limpieza de herramientas.

Información sobre el transporte: N° UN: 1263
Aditivos de pintura
ADR: Cl. 3, III

Color	Formato	Unidad de pedido
Incoloro	5 l 25 l	1 x 5 l = 5 l 1 x 25 l = 25 l



ST 830



Detergente para usar con productos base agua para herramientas sucias como pistolas de pulverización, mangueras, pistolas, boquillas, máquinas de rodillos, para el enjuague de sistemas de pintado por rociado. Para eliminar los restos de pintura y pulverizaciones que ya se hayan secado.

Color	Formato	Unidad de pedido
Incoloro	10 l	1 x 10 l = 10 l

Otros productos

Productos complementarios



WV 820



Color	Formato	Unidad de pedido
Incoloro	0,5 l	3 x 0,5 l = 1,5 l

Espesante base agua para revestimientos base agua.



WV 830



Color	Formato	Unidad de pedido
Amarillento	0,5 l	2 x 0,5 l = 1 l

Aditivo base agua de ajuste brillo mate para revestimientos de acabado.



WV 850



Color	Formato	Unidad de pedido
Incoloro	1 kg (0,92 l)	6 x 0,92 l = 5,52 l

Reticulante para RUBBOL® WF 373 y CETOL® WF 973.

Dosificación: 2 %

Otros productos

Productos complementarios



WV 888



Color	Formato	Unidad de pedido
Incoloro	5 l	1 x 5 l = 5 l

Antiespumante para esmaltes base agua. Para contrarrestar la formación de espuma en procesos de pintado por **inmersión y rociado** entre otros.

Dosificación: 0,1–0,3 % del peso



WV 890



Color	Formato	Unidad de pedido
Blanco lechoso	5 l	1 x 5 l = 5 l

Antiespumante para lasures base agua. Para contrarrestar la formación de espuma en procesos de pintado por **inmersión y rociado** entre otros.

Dosificación: 0,05–0,3 % del peso



WV 891



Color	Formato	Unidad de pedido
Blanco lechoso	5 l	1 x 5 l = 5 l

Antiespumante para CETOL® WM 675. Para contrarrestar la formación de espuma en procesos de pintado por **inmersión y rociado** entre otros.

Dosificación: 0,1–0,5 % del peso

Productos Sikkens Wood Coatings		RUBBOL® WP 194	RUBBOL® WM 274	CETOL® WP 560	CETOL® WP 566	CETOL® WM 665	CETOL® WM 675
Antiespumante	WV 888	•	•				
Antiespumante	WV 890			•	•	•	
Antiespumante	WV 891						•

Calidad, funcionalidad, estética –
Aprovechar la madera de forma
óptima.



La madera dispone de unas características físicas y mecánicas excepcionales. Entre ellas se incluyen una elevada resistencia a la presión, elasticidad y un aislamiento térmico excelente. El que la madera mantenga su calidad de forma duradera depende en gran medida del revestimiento. En las siguientes páginas queremos proporcionarle algunos consejos y mostrarle las opciones que tiene a su disposición para aprovechar sus elementos de madera de forma efectiva.

Niveles de aplicación	Ejemplos típicos de elementos de madera	Espesores de capa en seco recomendados
Elementos estables Alteración de las dimensiones permitida muy limitada	Ventanas, puertas exteriores, invernaderos	Mín. 80 µm translúcido, mín. 100 µm opaco, aunque no más de 150 µm. Recomendamos 100 µm para ambos.
Elementos semi-estables Alteración de las dimensiones permitida limitada	Entablados machihembrados, elementos de madera para el sector de casa prefabricadas, estructuras de madera, vigas de madera encolada, entramados, revestimientos de aleros, guardamalletas, cabios, cabrios, casas de jardín y chalets exclusivos, madera para jardín de alta calidad, tableros de aglomerado	Aprox. 60–80 µm
Elementos no estables Alteración de las dimensiones ilimitadas	Entablados solapados, madera para jardín básica, vallas, terrazas, revestimientos de suelo, pérgolas, marquesinas de aparcamiento, elementos de ocultación, equipamiento de parques infantiles, muebles de jardín, cobertizos, graneros	En sistemas que forman película aprox. 40–60 µm En sistemas que no forman película no hay capa medible

Le presentamos nuestras tecnologías más novedosas y le describimos el valor que le aporta la protección duradera de la madera a usted y sus clientes, tanto en el caso de nuestros sistemas estándar como nuestros sistemas premium.

A la vez nos sumergiremos en el mundo de los colores. Ya que los elementos de madera revestidos con productos de alta calidad también se convierten en atractivos elementos de estilo gracias a nuestro excelente programa de colores específicamente ajustado.

Averigüe lo que los elementos de madera son capaces de ofrecer en conjunción con otros materiales y sáquele provecho a nuestros consejos para la aplicación y los ámbitos de uso de nuestros productos. La tabla adjunta proporciona recomendaciones de aplicación para elementos de madera estables, semi-estables y no estables.

Tecnologías innovadoras
Porque nada es lo suficientemente
bueno para nosotros

Nuestra exigencia es mejorar nuestros productos continuamente y, además, hacer realidad ideas y desarrollos que optimicen todavía más la protección de los elementos de madera. De esta forma hemos desarrollado en nuestros laboratorios nuevas tecnologías que satisfacen los requisitos más exigentes y que alargan la vida de los elementos de madera estables incluso en las condiciones más duras.

Nuestros mejores ejemplos son las tecnologías Ion Lock y Duraflex. Con la tecnología Ion Lock, Sikkens Wood Coatings ha descubierto la forma de fijar los extractos de madera y así reducir considerablemente el hasta ahora común fenómeno de decoloración no deseada de la madera. Esta tecnología nos ha permitido definir estándares nuevos en el aislamiento de sistemas de revestimiento opacos y translúcidos para ventanas de madera.

La tecnología Duraflex es sinónimo de durabilidad extrema de los revestimientos para ventanas y puertas de madera. La combinación precisa de una película de elasticidad permanente y una protección contra rayos UV de alta calidad permite compensar de forma ideal factores como el frío y el calor extremos, así como los fenómenos de dilatación y contracción de la madera debido a la humedad.



Aplicación móvil

La aplicación gratuita para la protección profesional de la madera permite a los profesionales y distribuidores especializados acceder a informaciones importantes sobre los innovadores sistema de revestimiento de Sikkens Wood Coatings directamente en su iPad. Solo es necesario abrir www.sikkens-wood-coatings.com e instalar la aplicación.

También puede escanear nuestro código QR para acceder a nuestra página y cargar la aplicación.



Tecnología Ion Lock

Más protección contra la decoloración visible

Inmersión,
rociado
y pistola

Con la tecnología Ion Lock (ILT), Sikkens Wood Coatings ha dado un paso de gigante en el aislamiento de los extractos de madera. Esta tecnología pendiente de patente ofrece una protección segura contra el sangrado. La decoloración visible en superficies con revestimientos de lasur o esmalte se reduce notablemente.

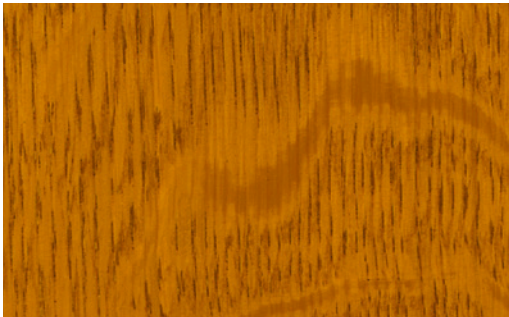
A simple vista

- Protección segura contra el sangrado de extractos de madera, especialmente para roble
- La buena humectación y relleno de poros aumentan la resistencia a la intemperie de todo el revestimiento
- Producto ecológico y sostenible gracias a la ausencia de metales pesados
- Utilizable en la mayoría de maderas de frondosas y coníferas

Véanse nuestros productos en la página 25.



Roble sin tecnología Ion Lock



Roble con tecnología Ion Lock

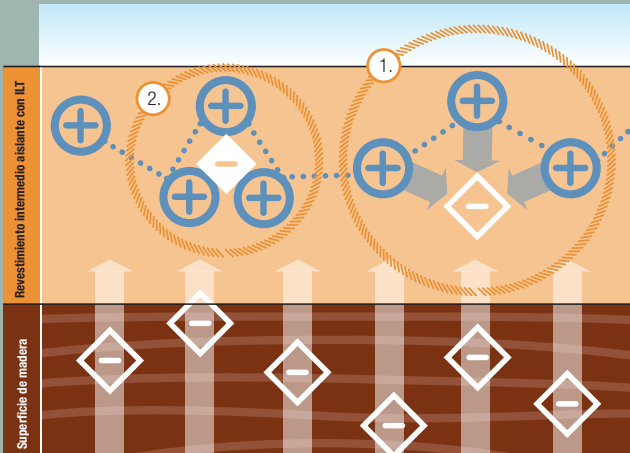
Los innovadores revestimientos intermedios CETOL® WM 675 y CETOL® WM 680 no solo reducen de forma efectiva la decoloración de la madera, sino que gracias al excelente aprovechamiento y relleno de los poros aumentan la resistencia a la intemperie del sistema de revestimiento en su conjunto. Se pueden aplicar en la mayoría de maderas de frondosas y coníferas. Gracias a que no contienen metales pesados, CETOL® WM 675 y CETOL® WM 680 son productos ecológicos y sostenibles.

Así funciona la tecnología Ion Lock: para el alto efecto aislante se aprovechan los contrastes entre los extractos de madera, cargados negativamente (-) en su mayoría, y los componentes de la resina, cargados positivamente (+). Los colorantes son atraídos por los extremos de los iones y quedan bloqueados de forma permanentemente por el revestimiento (véase la figura más abajo). De esta forma se reduce notablemente, e incluso evita, el sangrado de los extractos de madera, especialmente en el caso de la madera de roble.

Máximo efecto aislante sin metales pesados

- 1. Fuerza de atracción:** las estructuras de resinas convencionales no permiten bloquear completamente los extractos de madera dentro de la capa aislante. Gracias a un proceso electroquímico de la tecnología ILT, los grupos de iones bloquean los extractos de madera dentro de la capa y evitan que alcancen la superficie.
- 2. Fijación:** los colorantes quedan bloqueados de forma permanente durante la fijación.

- ◇ Extractos de madera con cargas negativas distintas
- ... Resina con grupos de iones positivos
- ⊕ Componentes con carga positiva de la resina



Tecnología Duraflex

Elasticidad para una alta resistencia a la intemperie

Translúcido
y opaco

La tecnología Duraflex es sinónimo de durabilidad y protección excelente contra la intemperie. Gracias a la elasticidad permanente del sistema de revestimiento se logra una durabilidad óptima bajo cualquier condición climática. Un argumento convincente para sus clientes.



Gracias a la película de elasticidad permanente, especialmente con cambios de temperatura, el producto se adapta óptimamente al sustrato de madera. Los innovadores estabilizadores de luz (en los lasures) proporcionan al revestimiento una protección elevada y duradera contra la radiación ultravioleta. Las excelentes características de difusión de la película procuran que la humedad de

la madera se mantenga en unos valores óptimos. Gracias a estas características, el sistema de revestimiento Duraflex alcanza una resistencia a la intemperie extremadamente elevada.

Esta resistencia ha quedado demostrada mediante las pruebas de exposición realizadas en el Q-Lab Weathering Research. Además, el Instituto Fraunhofer para investigación de la madera (Wilhelm-Klauditz-Institut WKI) ha certificado la elasticidad extremadamente elevada del revestimiento. Otras ventajas son su adherencia y resistencia a impactos excelentes.

Para sistemas de revestimiento opacos y translúcidos

Sikkens Wood Coatings ofrece con su innovadora tecnología Duraflex un sistema completo tanto para revestimientos opacos como translúcidos: los productos se pueden aplicar como revestimiento intermedio y de acabado.

Todos los productos con la tecnología Duraflex disponen del certificado de producto SKH-KOMO 33199 según ensayos externos por el instituto SKH en Holanda.

A simple vista

- Elasticidad duradera, especialmente con cambios de temperatura
- Alta durabilidad exterior a los efectos de exposición
- Excelente adherencia
- Durabilidad óptima
- Adaptación ideal a la superficie de madera
- Resistencia UV máxima gracias a innovadores estabilizadores de luz
- Larga duración y efectividad de los estabilizadores de luz UV
- Excelente protección contra la humedad gracias a las óptimas características de difusión en la película
- Buena resistencia al impacto reduciendo la formación de fisuras en la película

Véanse nuestros productos en las páginas 27 y 30.

Propiedades siempre convincentes

- Revestimiento Duraflex
- Lasures convencionales
- Madera



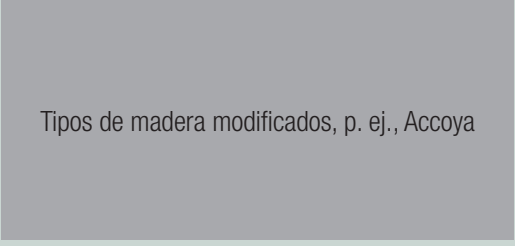
El programa de productos para la protección de madera con sistema

Todos los sistemas de revestimiento	Sistemas de revestimiento premium
Impregnación	
CETOL® WP 560	
CETOL® WP 566	CETOL® WP 566
CETOL® SP 520	
Protección de testas/Sellado de juntas en V	
Kodrin WV 456	
Kodrin WV 457	
Kodrin WV 472	
Revestimiento intermedio	
CETOL® WM 665	
CETOL® WM 675	CETOL® WM 675
CETOL® WM 610	
CETOL® WM 680	CETOL® WM 680
CETOL® WF 748	
CETOL® WF 758	
CETOL® WF 980	
CETOL® WF 950	
CETOL® WF 952	CETOL® WF 952
CETOL® WF 955	
CETOL® WF 957	CETOL® WF 957
CETOL® WF 973	CETOL® WF 973
Revestimiento de acabado	
CETOL® WF 748	
CETOL® WF 758	
CETOL® WF 980	
CETOL® WF 950	
CETOL® WF 952	CETOL® WF 952
CETOL® WF 955	
CETOL® WF 957	CETOL® WF 957
CETOL® WF 973	CETOL® WF 973

Con los productos de la serie CETOL® ofrecemos un sistema de revestimiento translúcido de primera calidad para maderas estables. Como sistema de revestimiento translúcido, CETOL® ofrece productos para impregnaciones, imprimaciones impregnantes, revestimientos intermedios y revestimientos de acabado. En cualquier caso, con nuestros productos premium obtendrá siempre resultados de primera clase en lo que se refiere a la protección efectiva de la madera, independientemente de que estén basados en la tecnología Ion Lock o Duraflex.

- Tecnología Ion Lock
- Tecnología Duraflex
- Especial para puertas y ventanas mixtas de aluminio y madera

Sistemas recomendados por tipo madera

Tipo de madera	Indicaciones para el revestimiento con productos CETOL®
 Alerce	Los extractos de madera que contienen azúcares se aíslan con CETOL® WM 675 o CETOL® WM 680.
 Meranti	Un revestimiento intermedio mejora el llenado de los poros y reduce la aparición de burbujas, p. ej. CETOL® WM 665 o CETOL® WM 610.
 Roble	CETOL® WM 675 o CETOL® WM 680 aíslan también extractos de madera colorantes.
 Teca	Para aislar extractos de madera colorantes aplicar si es posible una capa de impregnación base disolvente con CETOL® SP 520. También aplica a los tipos de madera como afrormosia, afzelia, framiré, iroko, merbau, padouk, sapupira, sipo.
 Tipos de madera modificados, p. ej., Accoya	Aquí resulta práctico aplicar una impregnación fungicida contra el hongo del azulado. Para el revestimiento intermedio y el de acabado se recomienda la tecnología Duraflex con productos como CETOL® WF 952 o CETOL® WF 957.

RUBBOL®

Revestimientos opacos perfectos con sistema

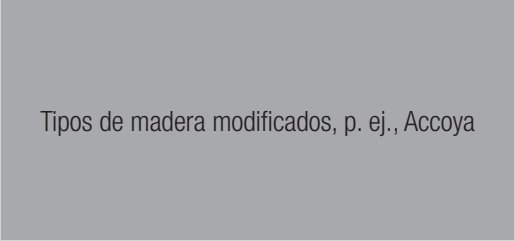
Todos los sistemas de revestimiento	Sistemas de revestimiento premium
Imprimación	
CETOL® WP 566	
RUBBOL® WP 193	RUBBOL® WP 193
RUBBOL® WP 194	RUBBOL® WP 194
RUBBOL® WP 151	
RUBBOL® SP 110	
Protección de testas/Sellado de juntas en V	
	Kodrin WV 456
	Kodrin WV 457
	Kodrin WV 458
	Kodrin WV 470
	Kodrin WV 472
Revestimiento intermedio	
CETOL® WM 675	CETOL® WM 675
RUBBOL® WM 274	
CETOL® WM 680	CETOL® WM 680
RUBBOL® WM 270	RUBBOL® WM 270
RUBBOL® WF 380	
RUBBOL® WF 382	RUBBOL® WF 382
RUBBOL® WF 378	
RUBBOL® WF 387	RUBBOL® WF 387
RUBBOL® WF 375	
RUBBOL® WF 373	RUBBOL® WF 373
Revestimiento de acabado	
RUBBOL® WF 380	
RUBBOL® WF 382	RUBBOL® WF 382
RUBBOL® WF 378	
RUBBOL® WF 387	RUBBOL® WF 387
RUBBOL® WF 375	
RUBBOL® WF 373	RUBBOL® WF 373

Con los productos de la serie RUBBOL® ofrecemos un sistema de revestimiento opaco de primera calidad para maderas estables. Estos productos se han diseñado como imprimación impregnante, revestimiento intermedio y revestimiento de acabado y algunas variantes también están disponibles con la tecnología Duraflex. Esta contribuye de forma notable a un vida útil claramente más larga de los elementos de madera.

- Tecnología Ion Lock
- Tecnología Duraflex
- Especial para puertas y ventanas mixtas de aluminio y madera

RUBBOL®

Sistemas recomendados por tipo madera

Tipo de madera	Indicaciones para el revestimiento con productos RUBBOL®
 Alerce	Los extractos de madera que contienen azúcares se aíslan con CETOL® WM 675 o CETOL® WM 680. RUBBOL® WM 270 no se puede utilizar, debido a que se puede cortar debido a los extractos de madera.
 Meranti	Un revestimiento intermedio mejora el llenado de los poros y reduce la aparición de burbujas, p. ej. CETOL® WM 665 o CETOL® WM 610.
 Roble	RUBBOL® WM 270 aísla también los extractos de madera colorantes.
 Teca	Para aislar extractos de madera colorantes aplicar si es posible una capa de imprimación base disolvente con RUBBOL® SP 110. También aplica a los tipos de madera como afrormosia, afzelia, framiré, iroko, merbau, padouk, sapupira, sipo.
 Tipos de madera modificados, p. ej., Accoya	Aquí resulta práctico aplicar una una imprimación fungicida contra el hongo del azulado. Para el revestimiento intermedio y el de acabado se recomienda la tecnología Duraflex con productos como RUBBOL® WF 382 o RUBBOL® WF 387.

Para la tarjeta de visita más bonita de la casa:

revestimientos con el sistema Sikkens Wood Coatings para puertas de entrada

Una puerta de entrada de una vivienda no solo brinda acceso a la misma, sino que además actúa como tarjeta de visita: da la bienvenida tanto a sus habitantes como a los invitados. El sistemas de Sikkens Wood Coatings para puertas de entrada se ajusta específicamente a los numerosos requisitos que plantean estas puertas. El revestimiento de alta calidad acentúa el carácter individual de la vivienda, además de proteger la puerta y realzar su atractivo.

Consejo práctico:
al añadir un 2 % de WV 850 al revestimiento de acabado deseado, la mezcla se puede aplicar inmediatamente. Recomendamos aplicar el revestimiento con un máx. de 150 µm de grosor de capa húmeda. Con colores vivos o CETOL® WF 973 transparente el producto mezclado se utiliza como revestimiento intermedio y de acabado.

RUBBOL® WP 151, la nueva imprimación de 2 componentes para puertas de entrada de MDF o madera maciza con revestimientos opacos
RUBBOL® WP 151 proporciona también en el caso de puertas complicadas un revestimiento base blanco uniforme. Lo especial de esta imprimación es que se ancla en el sustrato y, por tanto, impide que el MDF se hinche debido a la humedad. La reacción de los dos componentes proporciona un buen aislamiento de los extractos de madera. Su aplicación es sencilla. El contenido del embalaje está preparado de forma que facilita la mezcla ideal de imprimación y desendurecedor. Una vez mezclada, la imprimación se puede aplicar inmediatamente.

Se debe tener en cuenta que la temperatura de secado no sea inferior a los 20 °C para que los componentes reaccionen correctamente. Una temperatura superior, idealmente entre 25–30 °C, mejora la reticulación entre los componentes, por lo que se refuerza la capacidad de aislamiento y adherencia. Tras aprox. 8 horas se puede lijar la imprimación ligeramente. La operación de lijado se debe realizar justo antes de aplicar la capa de revestimiento siguiente, especialmente si se va a aplicar al día siguiente, para lograr una buena adherencia intermedia. La aplicación de revestimientos base agua se puede realizar tras tan solo dos horas sin que sea necesario lijar.



RUBBOL® WF 373 y CETOL® WF 973, así como el reticulante WV 850 como revestimiento para puertas de entrada
Para la protección adecuada de la superficie de las puertas ofrecemos los revestimientos de acabado RUBBOL® WF 373 y CETOL® WF 973. Contienen PU y se potencian mediante la adición de reticulantes. Además, los productos también destacan por el tiempo de vida de la mezcla de 24 horas, un tiempo que se ajusta a la experiencia práctica. Esto permite utilizar para la segunda aplicación a pistola, incluso con secado de noche, el producto mezclado el día anterior.



La unión perfecta de durabilidad y naturalidad: sistema para ventanas mixtas de madera y aluminio

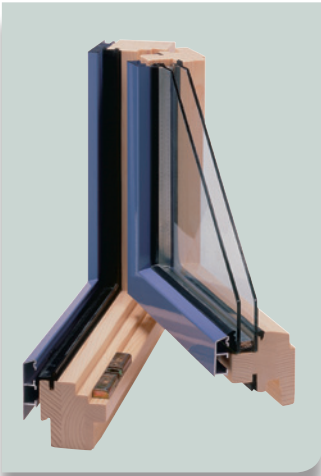
La arquitectura moderna, aunque también la tendencia hacia un aprovechamiento pasivo de la energía del sol y de viviendas de bajo consumo energético, han motivado la creciente demanda por grandes ventanales. Las ventanas mixtas de madera y aluminio son una solución, a la vez que ofrecen ventajas significantes: alta estabilidad inherente, excelente aislamiento térmico e innumerables variantes de diseño. Además, son fáciles de mantener y especialmente duraderas. Sikkens Wood Coatings cuenta con el revestimiento perfecto para la protección de estas ventanas y una atractiva oferta cromática.

La madera y el aluminio forman un equipo potente: la madera desempeña no solo la función estática, sino que como material natural también crea esa acogedora sensación de bienestar. El aluminio ofrece protección contra la intemperie, lo que garantiza una resistencia duradera. De modo que las ventanas mixtas de madera y aluminio alcanzan un grado máximo en lo que respecta a la seguridad contra las inclemencias climáticas y, además, constituyen una protección contra incendios efectiva, ya que resisten a la acción del fuego durante un periodo de tiempo prolongado.

Estabilidad y vida útil máximas
La protección efectiva del aluminio se beneficia de la solidez de la madera, por lo que la vida útil de las ventanas mixtas de madera y aluminio es es-

pecialmente alta. Aunque hay más ventajas: gracias a la separación clara de los materiales y las funciones, sus distintas características de dilatación por calor tampoco representan problemas de conexión, incluso con cambios de temperatura acusados. Todo lo contrario: como los cambios de temperatura no provocan apenas alteraciones en las dimensiones de la madera, el problema de apertura de las juntas queda descartado.

Además, las ventanas mixtas de madera y aluminio permiten diseños inimaginables con ninguna otra combinación de materiales. Los innovadores lasures CETOL® y los brillantes esmaltes RUBBOL® garantizan una protección perfecta de la superficie y posibilitan combinaciones cromáticas armónicas exactamente adaptadas.



Ejemplo de sistemas de revestimiento para madera y aluminio*

	Transparente		Opaco	
	Madera de conífera y meranti	Otras maderas tropicales y de fronda	Madera de conífera y meranti	Otras maderas tropicales y de fronda
Impregnación	CETOL® WP 566	CETOL® WP 566	RUBBOL® WP 194	RUBBOL® WP 194
Revestimiento intermedio	CETOL® WM 665 CETOL® WM 675 CETOL® WM 680 CETOL® WM 610	CETOL® WM 675 CETOL® WM 680	RUBBOL® WM 270** RUBBOL® WF 378 RUBBOL® WF 380	RUBBOL® WM 270
Revestimiento de acabado	CETOL® WF 973 CETOL® WF 950 CETOL® WF 955 CETOL® WF 980	CETOL® WF 973 CETOL® WF 950 CETOL® WF 955 CETOL® WF 980	RUBBOL® WF 373 RUBBOL® WF 375 RUBBOL® WF 378 RUBBOL® WF 380	RUBBOL® WF 373 RUBBOL® WF 375 RUBBOL® WF 378 RUBBOL® WF 380

* Las combinaciones de revestimientos aquí ejemplificadas solo tienen fines ilustrativos. Observe las fichas técnicas correspondientes y solicite asesoramiento sobre el sistema a los colaboradores del servicio externo de Sikkens o a fábrica.
** Para alerce recomendamos CETOL® WM 675/WM 680 en lugar de RUBBOL® WM 270 como revestimiento intermedio.

Joinery Color Classics:
calidad en color

La tendencia hacia el color es inconfundible. Más de una tercera parte de todos los componentes llevan revestimientos en color, ya sean opacos o translúcidos. Los deseos de los clientes cada vez son más específicos. El número de clientes que demanda libertad creativa para sus diseños no deja de crecer. Súmase a esta tendencia y convénzase usted mismo y a sus clientes de la atraktividad de la ventana de madera.

Joinery Color Classics – International Selection

con Joinery Color Classics (JCC) hemos reunido por primera vez los colores más bonitos y demandados en Europa en una completa colección. Esta colección abre multitud de novedosas posibilidades creativas, además con lasures de alta calidad.

Joinery Color Classics:
aplicación translúcida (lasur)
en **abeto rojo**.



Joinery Color Classics:
aplicación translúcida (lasur)
en **meranti**.



Los colores aquí ilustrados no son vinculantes. Posibles desviaciones debidas a motivos de carácter técnico de la impresión. Remítase a www.sikkens-wood-coatings.com para información más detallada.

Colección cromática CETOL®:
un fascinante espectro cromático
(translúcido)

Never Ending Impressions

Una protección para la madera de primera clase y una colección cromática de fascinante belleza definen nuestro lasur especial CETOL® WF 771 (véase la página 34). La colección «Never Ending Impressions» reúne una gama de cautivadores

colores desde suaves a intensos que combinan armoniosamente y que proporcionan mucha más libertad creativa para hacer realidad los deseos de sus clientes.

Never Ending Impressions:
aplicación translúcida (lasur)
en **abeto rojo**.



Colección cromática RUBBOL®:
diversidad cromática para revestimientos opacos



Colección RUBBOL®
Descubra un mundo de posibilidades cromáticas casi ilimitado para los revestimientos opacos. La colección cromática «RUBBOL® Collection» es sinónimo de la extensa competencia en colores de nuestra marca Sikkens Wood Coatings. Esta colección presenta los 20 colores punteros en Europa junto a los colores RAL. Todos adaptados perfectamente a sus ventanas de madera. Pero no solo eso, sino que con los productos RUBBOL® también se pueden obtener sin problema alguno los colores de otras colecciones.



Cartas cromáticas
Las completísimas cartas cromáticas incluyen 213 colores RAL, comparativas de distintos grados de brillo y colores metalizados especiales. Gracias a lo que esta carta cromática se convierte en un medio de ayuda valiosísimo para el asesoramiento de los clientes.

Sistema Color-Mix:
el color perfecto en un santiamén

En Sikkens Wood Coatings tenemos uno de los sistemas de mezcla más modernos de Europa. La inteligente tecnología de nuestro sistema Color-Mix nos permite obtener unos resultados perfectos. Además, esta tecnología ultramoderna permite dar color a todos los sistemas de productos, esmaltes y lasures base agua de Sikkens Wood Coatings. Todo ello con una calidad excelente y en poco tiempo.

Variedad cromática extensísima
Con nuestras colecciones cromáticas «Joinery Color Classics», así como las colecciones Cetol® y Rubbol® le presentamos una carta de colores inusualmente extensa que incluye los colores más modernos.

Además, el sistema Color-Mix ofrece un número casi infinito de posibilidades gracias a su extenso espectro cromático. Y por último, incluye todas las colecciones cromáticas normales del mercado y las internacionales.

La tecnología del sistema Color-Mix cumple la normativa VOC 2010 y, por tanto, cumple los estándares medioambientales más estrictos. La máquina de mezcla es fácil de usar, además de que su diseño incorpora los últimos adelantos en lo que se refiere a su ergonomía.

Y lo mejor es que si usted posee una máquina de mezcla nosotros le facilitamos todas las actualizaciones necesarias. Para que siempre esté a la última.

Máquina de mezcla Harbil HA/450/20

Pastas de pintura Acomix
Pastas de coloración especiales desarrolladas para el uso de productos acuosos.

Colores disponibles:
wB1, wB3, wG1, wO3, wR1, wR2, wR5, wTR, wTY, wV1, wV2, wW1, wY1, wY2, wY3, wZ1 y wJW, wJR, wJY, wJZ

Formato:
1 l

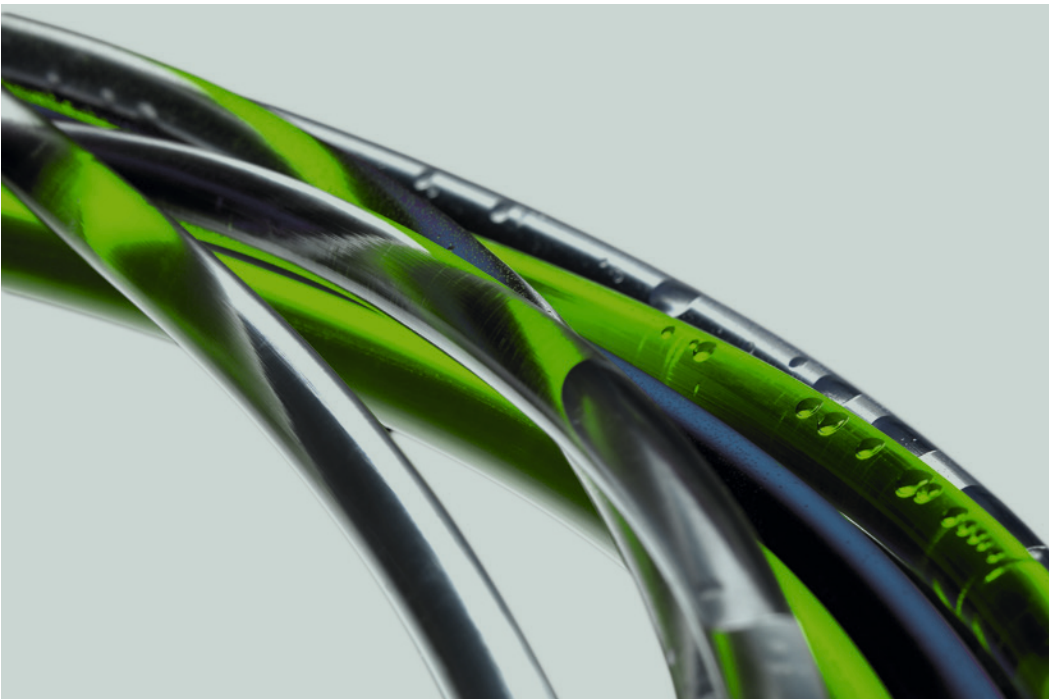


Mantenimiento y desinfección de sistemas de rociado (flow) y cubas de inmersión

Es recomendable llevar a cabo regularmente operaciones de mantenimiento y desinfección en los sistemas de rociado y las cubas de inmersión. Por una parte para obtener unos resultados de recubrimiento buenos, y por otra, para evitar la aparición de bacterias, y los molestos olores asociados. La mejor forma de acometerlas es con sencillas medidas de aplicación diaria.

La viscosidad se debe comprobar antes de iniciar el trabajo y, cuando se trata de procesos de rociado, varias veces diariamente con una copa DIN-4 o ISO-3. Las viscosidades de aplicación aparecen indicadas en la ficha técnica correspondiente. Como diluyente solo se debe utilizar agua potable limpia. Todos los útiles para agitar, diluir o trasvasar el producto se deben limpiar con agua limpia y secar inmediatamente después de su uso. En los sistemas de rociado se debe prestar atención a que todas las boquillas estén libres de obstrucciones y que los filtros estén limpios.

Recomendamos vaciar el sistema de rociado una vez finalizado el trabajo y limpiarlo con agua limpia y cubrir las cubas de inmersión siempre que no se usen.



La desinfección de los sistemas de rociado y las cubas de inmersión se debe realizar con carácter preventivo. Para ello se pueden aprovechar periodos en los que la instalación esté parada durante un periodo de tiempo prolongado, p. ej., periodos vacacionales o puentes festivos. Es necesario desinfectar el sistema cuando el impregnante comience a despedir un olor putrefacto.

En este caso es importante vaciar el material de revestimiento y desechar el material que despida un olor putrefacto. En ningún caso se debe volver a utilizar para llenar el sistema tras desinfectarlo.

Consejos para superficies perfectas

Para obtener revestimientos perfectos no es suficiente solo con usar productos de alta calidad. Una aplicación profesional es igual de importante: desde un sustrato en perfectas condiciones hasta el sistema de pulverización apropiado y la aplicación profesional en el elemento de madera.

Nuestras recomendaciones para una aplicación profesional:

Selección de boquillas para esmaltes y lasures

- Tamaño: 0,28 mm (0,011 pulg.) o 0,33 mm (0,013 pulg.); ángulo de pulverización: 20° en marcos y finales, 40–50° en puertas y construcciones de madera planas.
- La vida útil de una boquilla depende del material aplicado y la presión ajustada (debe comprobarse regularmente).
- Las boquillas nunca se deben limpiar con útiles puntiagudos (p. ej. cuchillos, espátulas, etc.).
- El filtro de la pistola y la bomba deben comprobarse regularmente y sustituir en caso necesario.
- Los sistema multicapa permiten reducir los tiempos de secado.

Ajuste de la bomba

- Presión del material: Esmalte + lasur 80–100 bar.

Bomba de doble membrana

El ajuste se puede comprobar en el manómetro de presión.

Bomba de émbolos

La presión del material depende de la relación de multiplicación (se debe consultar con el fabricante del equipo de pulverización).

- Presión del pulverizador con bombas de doble membrana y de émbolos esmalte + lasur 0,5 hasta aprox. 1,2 bar (sist. electrostáticos máx. 1,5 bar).
- Solo se debe utilizar la cantidad de aire de pulverización imprescindible. Esto se puede comprobar de antemano mediante pruebas de pulverización en un cartón (patrón de pulverización homogéneo sin tiras).

Con procesos de pulverización automáticos (p. ej., sist. electrostático)

- Aplicación con sistema de 1 capa (hasta 350 µm en húmedo).
- La aplicación mediante máquinas garantiza la aplicación uniforme de la pintura y, por tanto, superficies perfectas.

Con procesos de pulverización manuales

- Aplicación con sistema de 2 capas (2 veces 150–200 µm en húmedo).
- Evitar defectos de pintura.
- Grosor de capa seguro también en áreas problemáticas.
- Superficies lisas y uniformes.



Manejo de la pistola de pulverización

Uno de los factores más importantes en lo que se refiere a la durabilidad de un elemento de madera es la uniformidad del grosor de la capa de revestimiento. De ahí que tras la elección del sistema de pulverización adecuado, el siguiente factor en importancia sea el manejo correcto de la pistola de pulverización.

Manejo correcto de la pistola de pulverización

1 La boquilla debe estar siempre en ángulo recto con respecto a la superficie

2 Separación: 20–25 cm

3 Conducir la pistola siempre a la misma distancia con respecto a la superficie

Manejo incorrecto de la pistola de pulverización

1 Debido a la inclinación de la pistola se produce una acumulación de pintura que provoca goterones y tiras.

2 Separación insuficiente o excesiva

3 Abanicado de la pistola (provoca cambios de grosor en la capa)

Aplicación de acabados y lasures base agua

Las ventajas de los sistemas de pintura base agua en comparación con los materiales base disolvente son muchas más de lo que se puede presuponer en un primer momento. Los lasures y acabados base agua ofrecen ventajas en lo que se refiere a los requisitos que deben cumplir las instalaciones, los valores de emisión, el diseño de los sistemas de filtrado y la instalación eléctrica, el riesgo de explosiones e incendios y la salud laboral de los empleados entre otras.

Frecuentemente también se sugieren ventajas adicionales a nivel operativo, p. ej., que se puede prescindir de sistemas de ventilación, reducción de las exigencias en cuanto a temperaturas ambiente y reducción drástica de los tiempos de aplicación, aunque en la práctica estas no son factibles sin que se produzcan mermas en el resultado final. Para evitar fallos de pintura queremos destacar algunos puntos:

1. Disipación de humedad y temperatura
La opinión de que con las pinturas base agua al no contener disolventes orgánicos no se requiere ventilación es errónea. Mientras que la capa de pintura contenga agua esta no se puede secar. De ahí que sea particularmente importante que las instalaciones de secado dispongan de una buena ventilación.

2. Grosor de capa húmeda
La reología de muchas pinturas de dispersión permite la aplicación de grosores de capa húmeda con valores superiores. Aunque estos grosores no llegan a endurecerse lo suficiente dentro del tiempo de secado normal de 12–18 horas, lo que conlleva problemas durante el transporte, carga y apilado de las ventanas. En los casos en los que es necesario que la capa de pintura se seque de forma adecuada de noche, la capa de pintura en el caso de pinturas base agua no debe ser superior a 150 µm en húmedo.

3. Secado
Si se determina que la pintura está seca de forma visual o tocándola y se aplica una segunda capa tras solo unas horas, la primera capa puede hincharse debido a la segunda capa y seguir a continuación el proceso de secado de forma muy ralentizada.

4. Juntas
Los materiales de sellado y los burletes deben corresponderse al sistema de pintura base agua para evitar hinchamientos, decoloraciones y adhesiones con el revestimiento.

5. Herrajes
Los herrajes y los elementos de fijación deben ser resistentes a la corrosión. La presión de contacto entre el marco y las alas debe ser la misma en todo el elemento (ala) y no excesiva.

Ihre Notizen